

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
DSM Sp. z o.o. ul. Logistyczna 7B, 62-080 Sady POLAND, ID NO :
366850373 TEL: + 48728959385

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)
IIBIEL FOOD,
29 Knyaz Alexandar Dondoukov Blvd, FL., SOFIA 1000, BULGARIA,
UIC:106588084
TEL +359897631941

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)
TTP RUSE BULGARIA

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Poznan, Poland.....24.09.2024.....

5 Załączam dokumenty
Documents attached

6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods*
1 PCS - TANDEM LOUVER DAMPER DSM- RGT- 2800X5600-E, VALVE WITH AUMA 2 PCS - TANDEM LOUVER DAMPER DSM- RDT-2800-E, VALVE WITH AUMA ACTUATOR 1 PCS - SEALING AIR SYSTEM I1.....2.....1.....	No packing	Industrial fittings

Nr UN	Klasa zob. pkt19, name s.nr.9	Nr próbki etykiety zagrożenia Hazard label sample no.	Grupa pakowania Pack group
-------	----------------------------------	--	-------------------------------

13 Instrukcje nadawcy
Sender's instructions
FREIGHT COLLECT

14 Zapłata
Cash on delivery

15 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instruction as to payment carriage
Przewoźne zapłacone/Carriage paid
Przewoźne niezapłacone/Carriage forward

21 Wystawiono w
Established in
Sady

22
DSM Sp. z o.o.
62-080 Sady, ul. Logistyczna 7B
NIP 787-000-000 Regon 366850373

Podpis i stempel nadawcy
Signature and stamp of the sender

23
MOLDIS CAR S.R.L.
Podpis i stempel odbiorcy
Signature and stamp of the consignee

Wzór CMR/IRU Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustanowionym, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU)

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

No CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji umówionej międzynarodowej przewoźnicy drogowych towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzule.

The carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)
MOLDIS CAR S.R.L.
RO27730210

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations

10 Nr statystyczny Statistical nr.	11 Waga brutto w kg Gross weight kg	12 Objętość w m3 Volume in m3
73269098	...4520kg....3160kg545 kg.....

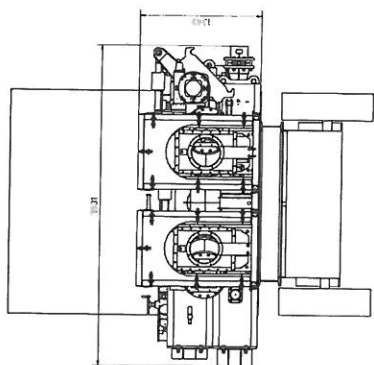
19 Do zapłaty To be paid by	Nadawca Sender	Waluta Currency	Odbiorca Consignee
Przewoźne Carriage			
Zmniejszenie Reductions			
Saldo Balance			
Opłaty uzupełniające Supplement charges			
Dodatkowe opłaty Additional charges			
Koszty dodatkowe Miscellaneous			
Razem Total to be paid			

20 Postanowienia specjalne
Special agreements

Refers contract no: 01/04/2024 - Proj.
DSM/PRO/2024/088

24 Przesłane przywzrost
Goods received
Miejsce i data
Place on
Podpis i stempel odbiorcy
Signature and stamp of the consignee

ТОПЛОФИКАЦИЯ
РУСЕ

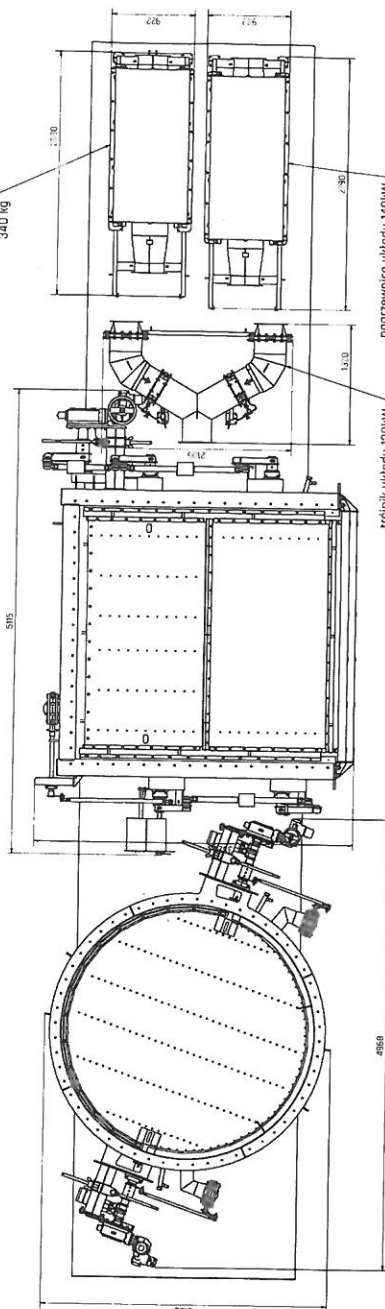
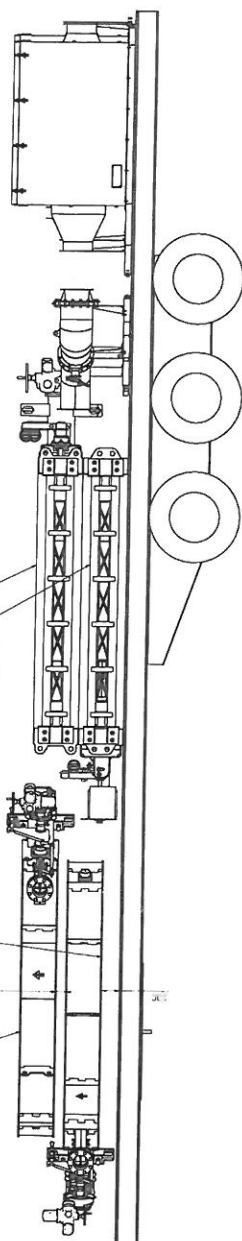


DSM-RDT-2800-E (P)
1580 kg

DSM-RDT-2800-E (L)
1550 kg

DSM-RGT-2800-5600-E
sekcja z napędem
2450 kg

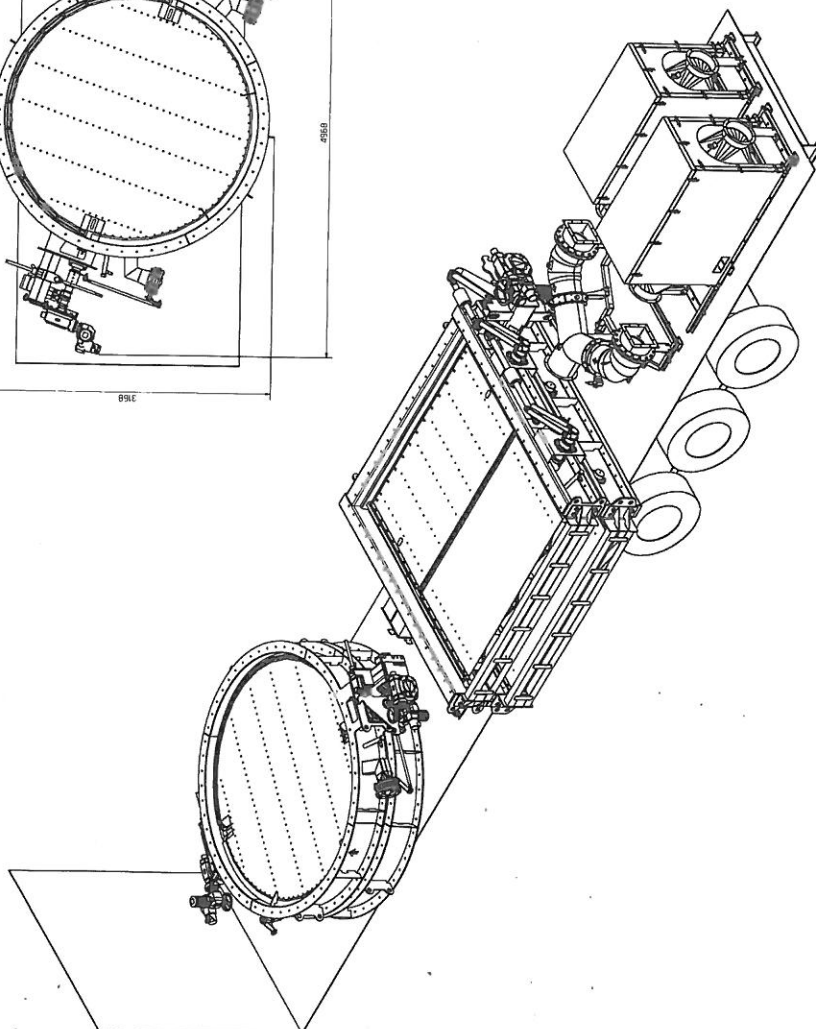
DSM-RGT-2800-5600-E
sekcja bez napędu
2070 kg



ogrzewnica układu 130kW
340 kg

trojnik układu 130kW
195 kg

ogrzewnica układu 140kW
350 kg



Pakowanie DSM-PRO-2024-088
auto 1
całkowita masa netto: 8565 kg

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Sender (name, address, country)
DSM Sp. z o.o. ul. Logistyczna 7B, 62-080 Sady POLAND, ID NO :
366850373 TEL: + 48728959385

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Consignee (name, address, country)
TIBIEL EOOD,
29 Knyaz Alexandar Dondoukov Blvd, FL. , SOFIA 1000, BULGARIA,
UIC:106588084
TEL. +359897631941

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Place of delivery of the goods (place, country)
TTP RUSE BULGARIA

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Poznan, Poland 26.09.2024

5 Załączam dokumenty
Documents attached

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

No



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

This carriage is subject to the provisions of any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Carrier (name, address, country)

CB8645KE
CB8891EB



17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery
Marks and Nos
7 Ilość sztuk
Number of packages
8 Sposób opakowania
Method of packing
9 Rodzaj towaru
Nature of the goods*
10 Nr statystyczny
Statistical nr.
11 Waga brutto w kg
Gross weight kg
12 Objętość w m3
Volume in m3

1 PCS TANDEM LOUVER TYPE
DAMPER VALVE WITH
ACTUATOR DSM- RGT-
8000X4200-E

1 PCS SEALING AIR SYSTEM .

No packing

Industrial fittings

73269098

665k

Nr UN
Klasa zob. pkt.9.
name s. nr.9
Nr próbki etykiety zagrożenia
Hazard label sample no.

Grupa pakowania
Pack group

13 Instrukcje nadawcy
Sender's instructions

FREIGHT COLLECT

19 Do zapłaty
To be paid by

Przewoźnik
Carriage
Zmniejszenie
Reductions
Saldo
Balance
Opłaty uzupełniające
Supplement charges
Dodatkowe opłaty
Additional charges
Koszty dodatkowe
Miscellaneous
Razem
Total to be paid

Nadawca
Sender

Waluta
Currency

Odbiorca
Consignee

14 Zapłata
Cash on delivery

15 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Instruction as to payment carriage

Przewoźne zapłacone/Carriage paid

Przewoźne niezapłacone/Carriage forward

21 Wystawiono w
Established in

Sady

dnia
on

23.09.2024

20 Postanowienia specjalne
Special agreements

Refers contract no: 01/04/2024 - Proj. DSM/PRO/2024/08

22 DSM Sp. z o.o.
62-080 Sady, ul. Logistyczna 7B
NIP 770-000-000
Regon 366850373

23 CB8645KE/CB8891EB



24 Przesyłka otrzymana
Goods received

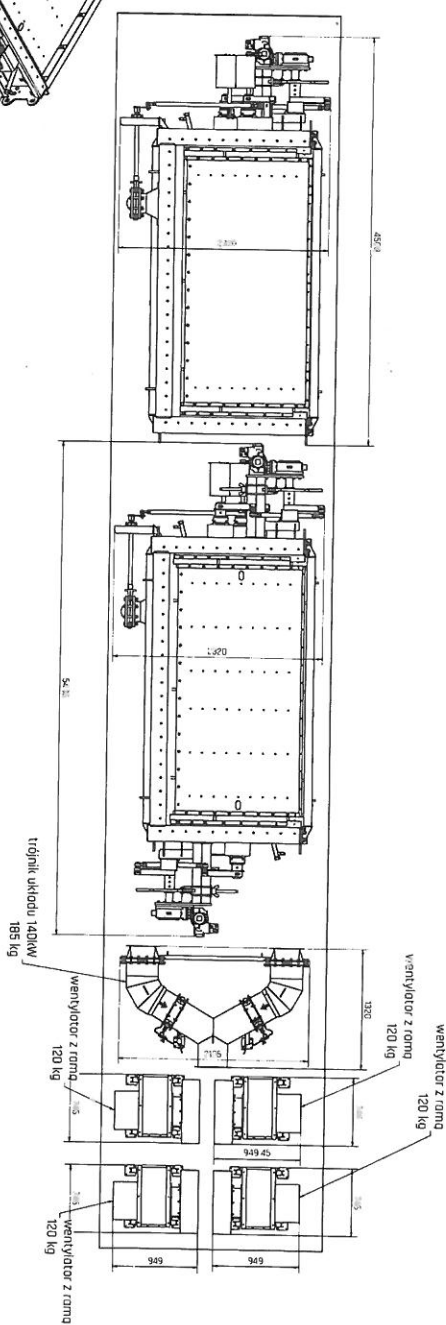
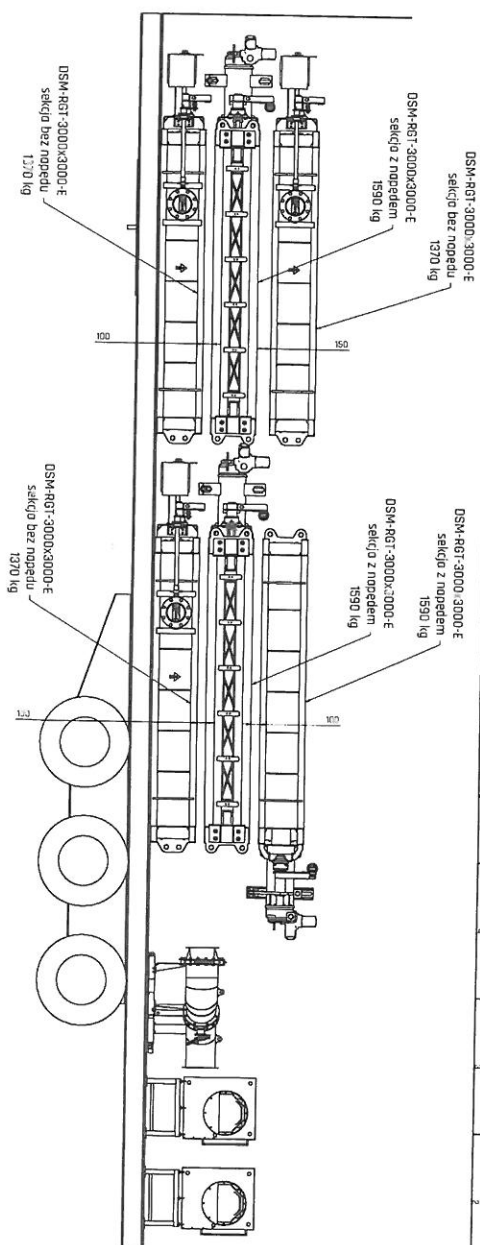
Miejsce
Place

dnia
on



Podpis i stempel odbiorcy
Signature and stamp of the consignee

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustanowieniom, które zostały dokonywane przez Międzynarodową Unię Przewoźników Drogowych.
The 1976 CMR/IRU/Poland model for international road transport complies with the rules of the International Road Transport Union/IRU.



auto 2

całkowita masa netto: 9545 kg